

448

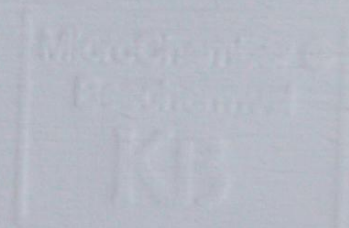
G190









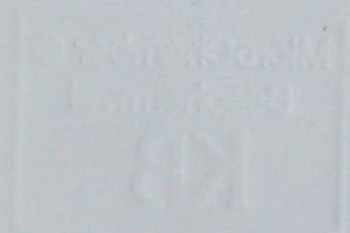




LI

G

B





DE

KW  
448 G 190

# LIEFDENDOKTER,

## KLUCHTSPEL.

DOOR

A. LEEUW.

*Gespeelt op d' Amsterdamsche Schouwburg.*

Den laatsten Druk.



t'AMSTELDAM,

By de Erfgen: van *J. Lescailje*, op de Middeldam,  
naast de Vischmarkt, in 't Jaar 1696.







Den Weledelen Heer,  
JOAN VAN VLOOSWYK,  
HEER VAN MARE, &c.



Y N H E E R,

*Nadien men een waar spreek-  
woord vind:*

*Dat onbekent maakt onbemint.*

*Zo volgt in tegendeel daar uit*

*Dat uit de kennis vriendschap spruit.*

Het spruit dan mede uit de ken-  
nisse die ik van Uw Ed. genegent-  
heit tot de Dichtkunst hebbe, dat  
ik door zekere drift en yver UE.  
dit vertaalde Werkjen opoffer, waar  
in ik, de doorluchtige Fransman Mo-  
liere, uit een van zyne kleine Come-  
dien, genaamt *l'Amour Medecin*, zo  
vele stoffe ontleent hebbe, als my  
docht



docht dat ik tot een beknopt, bondig en onlasterbaar Kluchtspel, van noden had; even van zodanigen aart als het Huwelik van Niet, dat van yder geprezen word; 't welk my heeft aangeprikkelt weêr een diergelyk Kluchtspel te vertalen, en aan den dag te geven. Ik beken wel dat 'er schooner lauwerkrans is te halen, indien men van zich zelve niet loffeliks voortbrengt, als dat men iets vertaalt; en dat U E. mischien in een boertige stoffe, vol platte Hollandsche spreekwoorden, groter vermaak zoude nemen: maar, myn Heer, indien men een Klucht wilde maken, die nu by onze E. Regenten gangbaar zoude zyn, most men op een ander wyze, als voor dezen, te werk gaan: nademaal veel oude kluchten vry ongezouten zyn, en daar door, voor tedere ooren, niet wey-



weynig aanstootelyk , om d'ongerymdheden , onnutte redenen , mismaakte bedryven , en lasterlike uitvallen. Derhalven , myn Heer , offer ik UE. hier een Kluchtspel , dat (myns bedunkens) my zelven en andere Rymers een voorbeeld strekt , hoedanig men die voortaan behoorde toe te stellen. Doch alle deze zaken stel ik onder Uw Ed. deurzichtig oordeel , om daar van te vonniffen naar Uw Ed. welgevallen ; dewyl ik ben ,

*Ed. Achtbare Heer ,*

Uwer Ed<sup>ts</sup>.

*onderdanigste en gehoorzaamste dienaar*

A. L E E U W.



OP  
A. LEEUWS  
LIEFDENDOKTER,  
KLUCHTSPEL.

**H**ier, *Liefhebbers van Boerterryen,  
Van Kluchtspelen op de maat,  
Hier is de stoffe tot verblyen;  
Dit 's een Kluchtspel in der daad,  
Onberispelik, volkomen,  
En rechtschappen, na de kunst;  
't Welk geen laster hoeft te schromen,  
Nocht geprezen hoeft uit gunst.  
Schuw nu alle malligheden,  
Kluchten vol ontuchtigheid,  
Kankers in de goede zeden,  
Daar de jeucht word deur verleid,  
En verkies dit rechte Voorbeeld,  
't Welk nu Leeuw ten Schouwburg voert.  
Zeker, zoge wijslik oordeeld,  
Gy zult zeggen: Dit 's een Boert-  
Dit 's een Kluchtspel na behoren.  
't Is geoorloft altemet,  
Om de geest niet uit te smoren,  
Iets vermakeliks te horen,  
Doch behoudens zedewet.*

J. STAATS.



## KORT INHOUDT.

**E**En jonge Dochter, zeer genegen  
Om in den Echtenstaat te treên,  
Heeft hier een korsz'le vader tegen,  
Verbonden aan zyn karigheên.  
Een loze meid kan dit niet velen,  
Zy doet de Vryer van de Maagt  
De rol van Liefden-Dokter spelen,  
Waar door de Vader word belaagt,  
Die, wat te slecht om dit te merken,  
Krygt loon na zyn verdiende werken.  
De Dochter word een blyde Bruid.  
Het Kluchtspel gaat al lachend uit.



## VERTOONERS.

KOMMER, voornaam Koopman t'Amsterdam.

M. WILLEM, Tapytverkooper.

M. JOOST, Goudsmid.

AGATHA, Buurvryster van Kommer.

HADEWY, Nicht van Kommer.

ANGENIET, Dochter van Kommer.

RADEGONT, Kamenier van Angeniet.

FOKEL, Meid van Kommer.

ORVIETAAN, Quakzalver.

BARNAART, Vryer van Angeniet.

Een NOTARIS.

NIKOLAAS, } Klerken.

JAKOB, }

*Drie in schyn van Potsery, Dansery en Zangery.*

Het Tooneel is in een Zaal van het huys  
van KOMMER.

*Het Kluchtspel begint en eindigd met de tyd  
daar het in vertoond word.*

DE



# DE LIEFDENDOKTER, KLUCHTSPEL.

## EERSTE TOONEEL.

KOMMER, M. WILLEM, M. JOOST,  
AGATHA, HADEWY.

KOMMER.

**H**elaas, hoe lastig is het leven!  
Met recht mogt wel te kennen geven  
Een Wyzgeer van den ouden tyd,  
Waar goedren zyn daar vind men ftryd;  
En daar 't een onluk werd vernomen  
Het ander straks daar by zal komen.  
'k Was maar met eene vrouw gepaart,  
Die is nu dood, en onder d'aard.

M. WILLEM.

Maar, zeg my toch, met hoe veel vrouwen  
Zoud gy wel hebben willen trouwen?

KOMMER.

Z' is dood, myn vriend; ik was voorwaar  
Niet al te wel gediend met haar;  
Dit overdenken doet my wenen,  
En derelik en bitter stenen;  
Wy waren, laci! al te veel  
Staåg met menkander in verscheel;  
Maar daar de Dood haar pyl laat treffen,  
Daar maakt zy alle dingen effen.  
Z' is dood, helaas! en leefde zy,  
Wy waren noch in kyvery.  
De kindren, die my by haar leven

A

De



De goeden Hemel had gegeven,  
 Zyn altezamen meê al heen,  
 Op ene dochter na alleen:  
 En deze dochter, nu ten tyden;  
 Is al myn quelling en myn lyden;  
 Ik zie haar in zulk treurig leit,  
 En in zulk een zwaarmoedigheid,  
 Dat het onmooglik schynt te wezen  
 Haar van die quelling te genezen;  
 En zulk een quelling noch, waar van  
 Ik d'oorzaak zelf niet weten kan.  
 Voor my, het gaat my aan de zinnen,  
 Onzeker wat ik zal beginnen;  
 En ik had, als gy kunt vermoên,  
 Hoognodig goeden raad van doen.  
 Daarom, myn vrienden en bekenden,  
 Heb ik om u te zaam doen zenden,  
 En bid u dat gy my toch raad  
 Wat my hier in te werken staat,

M. JOOST:

'k Meen dat uw dochter 't fray opschikken  
 Best zou verheugen en verquikken;  
 Derhalven zou ik u ook raân,  
 Dat gy haar koopt van stonden aan  
 Schone Esmerauden, Diamanten,  
 Robynen, Paarlen, en Pendanten;  
 Tot borst en hooft en halscieraad.

M. WILLEM.

Neen, ik weet al vry beter raad;  
 Koopt haar Tapytwerk, daar boscchadien,  
 En grote en kleine personadien,  
 In zyn te zien, en doet heur zaal  
 Daar meê behangen t'enemaal:  
 Ik wed deze aardige gezichten  
 Haar doffe geeft wel haast verlichten.

AGA-



AGATHA.

Voor my, als ik u recht zou raân,  
Ik wou zo niet te werrik gaan;  
Ik wou haar, zonder tegenstreven,  
Hoe eer hoe best ten echt uitgeven  
Aan die perfoon, die, zo men zeid,  
Haar al een wyl met vriendlikheit  
Verzocht heeft van uw hand t'ontfangen.

HADEWY.

Ik wou voor al dien raad niet langên;  
Want uwe dochter, zo ik meen,  
Is niet bequaam in d'echt te treên.  
Zy is my t'ongezond te trouwen,  
En al te teder, zou ik houwen;  
Het is haar in der haast, met kracht,  
Naar d'andre werelt heen gebracht;  
Het aardfch vermaak en kindertelen  
En dient haar niet in gene delen:  
Maar ik zou u voor alle raân  
Dat gy haar doet in 't Klooster gaan,  
Al waar zy dingen zal gemoeten  
Die hare quelling haast verzoeten,  
Als beter zynde na heur aart.

KOMMER.

Al 't geen gy my hier hebt verklaart  
Zyn wonderlike fchone raden:  
Maar zyn my iet tot myn 'er fchaden,  
En ik bevinde dat gy maar  
Tot uw profyt raad allegaâr.  
Gy, Meester Jooft, ik kan wel vatten,  
Dat gy te venten zoekt de fchatten,  
En ftenen, klaar en hel van fchyn,  
Die in uw goudfmits-winkel zyn.  
Gy, meester Willem, gy laat merken,  
Dat by u leggen fchone werken  
Van fray en fierlik boschtapyt,

A 2

Die



4 DE LIEFDENDOKTER.

Die gy u gaarne maakte quyt.  
 Gy, Agatha, myn gebuurinne,  
 Die geen daar gy om brand van minne,  
 Heeft tot myn dochter, zo men zeid,  
 Een zucht van toegenegentheid,  
 En gy zoud, merk ik, u vernoegen,  
 Zaaft gy haar aan een ander voegen.  
 Wat u des aanbelangt, hebt gy  
 Geen zorg, myn nichte Hadewy,  
 Het is voorwaar my niet om 't even  
 Waar ik myn dochter aan zou geven;  
 Want ik heb daar myn reden toe;  
 En daarom maakt uw brein niet moê;  
 Maar vorder wat uw raad mag raken,  
 Van haar tot een Bagyn te maken,  
 Is om een vrouw, die, zo ik raam,  
 Was graag myn enige erfgenaam.  
 Alzo myn Heren en Juffrouwen,  
 Hoewel uw raden zyn te houwen  
 Voor d'allerbeste, die ik in  
 De hele wyde werelt vin,  
 Zo 't u beliest, weest niet verbolgen  
 Dat ik 'er geen van al zal volgen.  
 Zie daar myn raders, die om prys  
 Raadgeven naar de nieuwe wys.

T W E D E T O O N E E L.

ANGENIET, KOMMER.

KOMMER.

**M**yn dochter komt 'er wat verluchten.  
 Zy ziet my niet. zy schynt te zuchten,  
 Zy heft 'er ogen opwaarts, ach!  
 Goên dag, myn zoete kind, goên dag.  
 Hoe is het? hoe dus overvloedig  
 Bedroeft van geest, en zo zwaarmoedig?

Wilt



Wilt gy niet zeggen wat u fmert?  
Ontdek my uw weemoedig hert.  
Myn arme kind, kom, zonder wachten,  
Zeg my uw quellige gedachten:  
Nu, nu, myn lammetje, kom dra,  
En zeg 'et aan uw goê Papa.  
Schep moed, myn zoetertje, myn leven,  
Kom, zal ik u een kusje geven?  
Ik fla aan 't razen, by aldien  
Dat ik u dus noch lang zal zien.  
Wilt gy dan uw genezing derven,  
En my van hertzeer laten sterven?  
Kan ik van u dan niet verstaan  
Waar al uw droefheit komt van daan?  
Indien gy zegt wat u mag quellen,  
Ik zal het u terstont beftellen.  
Ondek my d'oorzaak toch daar van,  
'k Beloof u alle dingen dan.  
Quelt gy u, om dat onder allen  
Zom van uw Speelnoots beter brallen,  
En kosteliker gaan als gy?  
En zyn 'er stoffen van waardy  
Nieuw uitgekomen, die u hagen,  
En daar gy woud een kleed van dragen?  
Niet. quelt gy u dan dat uw zaal  
Niet is genoeg vol pronk en praal,  
En zoud gy daar, om u te stillen,  
Een Kermiskas in hebben willen?  
Ook niet. zou 't dan wel wezen dat  
Gy wonder graag een meester had,  
Die u zeer fray in alle delen  
Leerde op de Klavekoorde spelen?  
Al meê niet. is 't dan dat gy zoud  
Met iemant gaarne zyn getrouwt?

Op dit laatste doet zy een teken dat 'et dat is.



DE LIEFDENDOKTER,  
DERDE TOONEEL.

RADEGONT, KOMMER, ANGENIET.

RADEGONT.

**W**Eet gy nu, Heer, na 't ondervragen,  
Wat best uw dochter zou behagen?

KOMMER.

Neen, 't is een vodde, die voor al  
My noch aan 't razen helpen zal.

RADEGONT.

Laat my nu eens begaan, want garen  
Zal zy 't aan my licht openbaren.

KOMMER.

Onnodig, en nadien zy wil  
Toch blyven in die malle gril,  
Zo wil ik haar daar ook in laten.

RADEGONT.

Ey, laat ik ook wat met 'er praten,  
Het zou wel kunnen zyn, dat zy  
Het beter zeggen derft aan my  
Wat dat 'er op 'et hert mag leggen.  
Hoe, Juffrouw, wilt gy ons niet zeggen  
Den oorspronk van uw zwaar verdriet?  
En hoort gy dan naar niemant niet?  
't Zyn zeker simpele bedryven,  
In deze malligheên te blyven,  
Want schoon uw vader, van uw smert  
En quelling die u leit op 't hert,  
Om reên, geen antwoord mogt verkrygen,  
Gy hoorde niet voor my te zwygen.  
Indien gy iet van hem begeert,  
Zo zegt 'et my wat dat u deert;  
Hy heeft ons menigmaal te voren  
Byna ten heiligen gezworen,  
Dat hy geen moeite, noch voor al

Ook



# KLUCHTSPEL.

7

Ook meê geen koste sparen zal,  
Om u in als te vreên te stellen.  
Zeg op, gaat gy u zelven quellen  
Om dat hy u, zeer streng van aart,  
Te kort houd, en te naauw bewaart?  
En 't wandelen en 't speleryden  
U 't best zou hagen en verblyden?  
Heu! is 't dan dat gy hebt van d'een  
Of d'ander hoon of smaad geleên?  
Heu! of zoud gy, vol minnegrillen,  
Wel d'een of d'ander trouwen willen?  
Ha, ha! is dat de zaak? waar toe  
Dan dus veul wonderlik gedoe?  
Myn Heer, ik heb 'et al vernomen,  
't Geheim is voor den dag gekomen.  
En...

KOMMER. In hun reden vallende.

Ga, ondankbre dochter, ga,  
Gy zyt by my in ongena:  
Ik wil voortaan u eeuwig haten,  
En in uw malligheid u laten.

ANGENIET.

Myn vader, nademaal dat gy  
De zaak toch weten woud van my...

KOMMER.

Ja ga, ga heen, gy stoute kladde,  
'k Verlies de zucht die 'k tot u hadde.

RADEGONT.

Myn Heer, haar smert en droefenis...

KOMMER.

Zy is een vodde, ja, als z' is,  
Die my van hertzeer wil doen sterven.

ANGENIET.

Myn Vader, laat my vry verwerven...

KOMMER.

Is dit den dank die ik verwacht

A 4

Voor



## DE LIEFDENDOKTER.

Voor dat ik u heb opgebracht?

RADEGONT.

Maar, Heer....

KOMMER.

'k En kan het niet vergeten.

Ik ben te zeer op haar gebeten.

ANGENIET.

Maar, vader....

KOMMER.

Neen, wil vry vermoên

Ik heb met u niet meer te doen.

RADEGONT.

Maar...

KOMMER.

Neen, zeg ik, het is een todde.

RADEGONT.

Maar...

KOMMER.

Een ondankbre stoute vodde.

RADEGONT.

Het is...

KOMMER.

Een floerymoër, een flet.

RADEGONT.

Het is een man het geen haar let

Hy houd hem of hy 't niet verstaat.

KOMMER.

'k Moet haar verlaten, schuwen, laken.

RADEGONT.

Een man.

KOMMER.

Verfoejen en verzaken.

RADEGONT.

Een man.

KOMMER.

Zy quelt my al te zeer.

Ik



# KLUCHTSPEL.

9

Ik kenze voor geen dochter meer.

RADEGONT.

Een man.

KOMMER.

Ik wil van haar niet horen.

RADEGONT.

Een man.

KOMMER.

En wilt my niet verstoren.

RADEGONT.

Een man.

KOMMER.

En spreekt my daar niet van.

RADEGONT.

Een man, een man, een man, een man.

## VIERDE TOONEEL.

RADEGONT, ANGENIET.

RADEGONT.

**M**en mag het spreekwoord wel geloven,  
't Geen zeid: het zyn de slimste doven  
Die iemants reden wel verstaan,  
En trekken die in 't minst niet aan.

ANGENIET.

Ja, Radegont, 'k had maar te spreken  
Wat my mogt letten of gebreken,  
Om al te hebben wat ik wou,  
En ik van vader wenschen zou!  
'k Had ongelyk dus lang te zwynen!  
Is dit nu alle ding verkrygen?  
Het is dat ik niet zeggen kan.

RADEGONT.

Voorwaar 't is wel een schandig man.  
Het zou my zeker niet vervelen  
Om hem een rare pots te spelen,

A 5

En



En 't zou my kitt'len in myn hert.  
 O Juffrouw! had gy uwe smert  
 Zo langen tyt my niet verzwegen,  
 Gy had wel eerder hulp gekregen.

ANGENIET.

Helaci, Radegont, uw raad  
 Zou my toch hebben niet gebaat!  
 Genomen, dat ik dit myn leven  
 U niet te kennen had gegeven,  
 Had ik wel minder uitgerecht  
 Als nu, nu ik 't u heb gezegt?  
 Meent gy dat ik niet wist te voren  
 Hoe dit by vader lag geschoren,  
 En ik niet grondig kon vermoên  
 Dat ik hier in niet op zou doen?  
 Want na dat hy had afgeslagen  
 Die, die door een van zyne magen  
 My liet verzoeken tot zyn Bruid,  
 Was 't met myn hoop al teffens uit.

RADEGONT.

Zo zal 't deze onbekende wezen,  
 Die u tot Bruid verzocht voor dezen,  
 Om wie gy...

ANGENIET.

Ey! ik ben beschaamt;  
 Misschien het wel geen maagt betaamt  
 Dit stuk zo klaarlik uit te leggen:  
 Maar evenwel dit moet ik zeggen,  
 Indien men my nu toestaan wou  
 Het gene dat ik eiffchen zou,  
 Voorwaar ik zou geen tyd verliezen  
 Om hem voor alle ding te kiezen.  
 Al is 't zo dat wy bey te gaâr  
 Noit recht verkeerden met elkaâr,  
 En dat hy zelf met eigen reden  
 Zyn min aan my noit heeft beleden;

Noch-



Nochtans waar hy my heeft gezien.  
't Zy in wat plaatsē, of by wien,  
Hy toonden my, met zyne lonken,  
Genoeg zyn vlam en minnevonken:  
Daar boven het verzoek dat hy  
Heeft onlangs laten doen om my,  
Heeft sints gemaakt dat zyne smerten  
En quellingen my gaan ter herten.  
Inmiddels in ons ramp en leit  
Ziet gy myn vaders hardigheid.

R A D E G O N T.

Schoon ik gelyk heb om te smalen,  
En u eens lustig deur te halen,  
Om dat gy 't geen gy nu verklaart  
Niet eer my hebt geopenbaart,  
'k Wil u nochtans myn gunst verlienen,  
En u in uwe liefde dienen:  
En zo gy wilt....

A N G E N I E T.

Maar wat vermag  
Ik tegen 't vaderlik gezag?  
En zo hy 't niet zo ver wil brengen  
Dat hy myn Huwlik wil gehengen.....

R A D E G O N T.

Weg, weg, men moet zich zo als mal  
Niet laten loeren heelendal.  
Een maagt mag somtyds wel met reden  
Wat buiten vaders order treden,  
Indien zy maar heur eer bewaart.  
Let eens waar meê hy u bezwaart?  
Gy zyt in 't bloejenst van uw jaren,  
En hy misgunt u 't zoete paren!  
Wat meent hy dat gy zyt van steen?  
Weg, noch een reis, 't zyn zottigheên  
Dat gy u zo zoud laten quellen.  
Wilt uw verdriet ter zyden stellen,

Ik



Ik neem op my al wat daar van  
 U ſchaden of verhindren kan:  
 En gy zult ook wel haalt bemerken  
 Wat kuren dat ik uit zal werken ...  
 Maar zie uw vader daar, gaan wy,  
 En laat vry alles ſtaan op my.

## V Y F D E T O O N E E L.

KOMMER.

't **I**s ſomtyds goet een ſchyn te maken  
 Als of men niet verſtond de zaken  
 Die wy maar al te wel verſtaan:  
 En ik heb wyffelik gedaan  
 Dat ik daar door heb afgeſlagen  
 Een zaak, die my is tot mishagen.  
 By wat voor volk, of in wat oort,  
 Is oit van quaâr gebruik gehoort,  
 Als die men, tot ons grote ſchaden,  
 De vaders op den hals wil laden?  
 Geen ongerymder ſtuk op aard,  
 Noch dat meer is belachens waard,  
 Als 't goed met zuinigheit te ſparen  
 En grote moeite te vergâren,  
 En voorts een dochter op te voên  
 In alles wat zy heeft van doen,  
 Vol zorg en angſt en ramp en quellen,  
 Om 't een en 't ander te beſtellen  
 In iemants hand, die in der daad  
 Ons in het minſte niet beſtaat.  
 Neen, neen, wie daar wil onderduiken,  
 Ik hou myn gek met die gebruiken;  
 Ik hou, ik zeg rond uit en vry,  
 Myn goed en dochter bêy voor my.

ZESDE



## ZESDE TOONEEL.

RADEGONT, KOMMER.

RADEGONT.

O Ch, och, wat rampen en wat drukken!  
Wat ongeluk der ongelukken!  
Och! arme meester Kommer, waar  
Ontmoet ik u?

KOMMER.

Wat zeid zy daar?

RADEGONT.

Goê Heer, uw ramp gaat my ter herten!  
Hoe wil u deze tyding smerten!

KOMMER.

Wat of dit is.

RADEGONT.

Och arme man!

KOMMER.

Och, och, ik zorg!

RADEGONT.

Wat gaat u an?

KOMMER.

Hou, Radegont.

RADEGONT.

O vinnig woeden!

KOMMER.

Hou, Radegont.

RADEGONT.

O tegenspoeden!

KOMMER.

Hou, Radegont.

RADEGONT.

't Hert doet my zeer!

KOMMER.

Hou, Radegont.

RA-



## DE LIEFDENDOKTER.

RADEGONT.

Och, och, myn Heer!

KOMMER.

Kom zeg ons wat u mag gebreken.

RADEGONT.

Myn waarde Heer?

KOMMER.

Maar wilt toch spreken.

RADEGONT.

Uw dochter...

KOMMER.

Och, och, ik verftom!

RADEGONT.

Myn Heer, ey, weent 'er toch niet om:  
Want gy zoud my daarom doen lachen.

KOMMER.

Wat is 'er dan? waar toe dit prachen?

RADEGONT.

Uw dochter, vol mismoeidigheit,  
Om 't geen dat gy 'er hebt gezeid,  
Toengy haar flus, in toorn ontfteken,  
Verschrikte door uw vinning spreken,  
Is voort gelopen na heur zaal,  
Daar zy, vol wanhoop t'enemaal,  
Het venster opstiet met geklater,  
Het geen zyn uitzicht heeft aan 't water.

KOMMER.

En toen?

RADEGONT.

Toen floeg zy opwaarts heen

Haar ogen, en sprak deze reën:

Ik kan my daar niet toe begeven

Om onder vaders toorn te leven:

En aangezien hy heel ontzint

My niet wil kennen voor zyn kind,

Zo wil ik nu van droefheit sterven.

KOM-



KOMMER.

Sprong zy 'er uit, moet ik 'er derven?

RADEGONT.

Neen, toen heeft zy heel zachtlik weêr  
Het venster toegesloten, Heer,  
En is te bedde neêrgezegen,  
Daar zy aan 't wenen is getegen.  
Haar aangezicht, zeer nat betraant,  
Wierd bleek en deluw van gedaant;  
Haar oogen draiden; onder allen  
Iffe in myn arm in zwym gevallen.

KOMMER.

Och, och, myn kind!

RADEGONT.

Ik heb met kracht

Haar weder tot haar zelf gebracht:  
Maar zy valt al gestaâg ter neder,  
En zwymt alle ogenblikken weder:  
Zo dat zy in dit droef geval  
Den avond licht niet halen zal.

KOMMER.

Helaas! wat zal ik nu beginnen?  
Och, Radegont, help my verzinnen  
Wat my hier in te werken staat.  
Wat zal ik doen? wat raad? wat raad?

RADEGONT.

Wat raad? wel laat ik zonder dralen  
Een wyzen Dokter zien te halen;  
Want ik weet zeker en gewis  
Dat haar een Dokter nodig is.

KOMMER.

Ras dan, als die 'er maar kan helpen,  
En haar verdriet en quelling stelpen.

RADEGONT.

Een Dokter is haar nodig, Heer;  
Of zy en betert nimmermeer.

KOM-



KOMMER.

Nu ras dan, zeg ik, zonder wachten,  
Op dat haar droefheit mag verzachten.

## ZEVENDE TOONEEL.

KOMMER.

**M**Yn dochter, die ik zo bemin....  
Voorwaar daar schiet my wat in 't zin,  
'k Heb Orvietaan daar weêr vernomen,  
O! wel te recht is hy gekomen!  
Ik moet zo voort van stonden aan  
Wat kopen van zyn Orvietaan;  
Het zou wel licht'lik kunnen wezen,  
Dat die myn dochter zal genezen:  
Want d'Orvietaan, zo ik versta,  
Is een heel kost'lik ding. holla!

## ACHTSTE TOONEEL.

FOKEL, KOMMER.

FOKEL.

**M**Yn Heer, wat wilt gy my bevelen?  
KOMMER.

Ik hoor daar Orvietaan weêr quelen,  
Loop na hem toe, en zeg dat hy  
Eens daatlik komen moet by my,  
'k Wil van zyn Orvietaan wat kopen.

FOKEL.

Wel, Heer, ik zal myn best gaan lopen.

## NEGENSE TOONEEL.

KOMMER.

**M**Yn arme kind, myn zoete hert!  
Lyd gy zo veel verdriet en smert,

Door



# KLUCHTSPEL

17

Door myn ontzeggen en myn graauwen,  
En door myn kyven en myn snaauwen,  
Dat gy daarom gaan sterven wilt;  
Myn zoetertje, wees toch gestilt!  
Wees toch gestilt, myn lieve troosje!

## TIENDE TOONEEL

ORVIETAAN, KOMMER.

KOMMER.

**K**Om, meester, lang my eens een doosje  
Van uw vermaarden Orvietaan.  
Hoe veel moet gy daar voor ontfaan?

Orvietaan zingende.

*Kan men wel betalen  
Met al 't goud de deugd daar van?  
Hy geneest meer qualen  
Als men immer noemen kan.  
Hy helpt den mensch van stonden aan  
Van pest, van koorts, van alle quaân,  
Ja van veel meer als honderd tachtig.  
O! hoe machtig en hoe krachtig  
Is den Orvietaan!*

KOMMER.

Ja, meester ik wil wel geloven,  
Dat zyne deugd gaat ver te boven  
Al 't goud van 't machtige Genee,  
En al de schat van over zee?  
Zo dat het geld niet was te halen  
Om hem na waarde te betalen:  
Derhalven neem voor uwe zelf,  
Zo 't u beliest, die dertiendalf.

B

Orvie-



## DE LIEFDENDOKTER,

Orvietaan zingende.

*Wil verwondert wezen,  
 Dat men hem zo goetkoop geeft,  
 Want hy kan genezen  
 Al de qualen die men heeft.  
 Hy helpt den mensch van stonden aan  
 Van schurft, van gicht, van alle quaân,  
 Ja van veel meer als hondert tachtig.  
 O! hoe machtig, en hoe krachtig  
 Is den Orvietaan!*

## ELFDE TOONEEL.

BARNAART, RADEGONT.

BARNAART.

**N**U, Radegont, op uw begeren  
 Stak ik my in dees Dokters klêren.  
 Wat dunkt u, zal het zo wel gaan?

RADEGONT.

Het staat my wonderlik wel aan,  
 En ik zal voorts uit dit betrachten  
 Met smert een vrolik end verwachten.  
 In 't kort, zyt zeker dat ik ben  
 't Meêdogenst mensch het geen ik ken;  
 Want ik ken lyden noch verdragen  
 Dat twee gelieven zouden klagen,  
 En zuchten uit oprechte min;  
 En dat ik niet, met hert en zin,  
 Heel medelydende zou wezen,  
 Om hunne qualen te genezen.  
 Ik wil derhalven, hoe 't mag gaan,  
 Mejuffrouw Angeniet ontslaan  
 Van hare vaders wrede wetten,  
 En haar in uw vermogen zetten.

Ik



Ik handel staâg met yder een  
 Recht uit, gelyk als ik het meen;  
 Ik heb u, zelf van d'eerste tyden  
 Dat ik u zag, wel mogen lyden,  
 En daarom spreek ik rond daar van,  
 Dat zy geen beter kiezen kan.  
 De liefde, om tot haar wit te raken,  
 Bestaat zeer ongemene zaken,  
 En wy, gelyk ik heb gezeit,  
 Verkozen deze arglistigheid,  
 Die licht wel zou gelukken mogen,  
 Na ons de zaken staan voor ogen:  
 Want alles staat in overvloed  
 Omtrent dit stuk op goede voet.  
 Die man die wy verschalken zullen  
 Is maar een van die slechte fullen.  
 Des zo ons deze kans mislukt,  
 Geen nood, daarom niet eens bedrukt,  
 Ons staan noch duizent wegen open,  
 Waar door wy op een uitkomst hopen.  
 Wacht maar alleen hier wat ter zy.  
 Ik kom u daat'lik weder by.

## T W A A L F D E T O O N E E L.

KOMMER, RADEGONT.

RADEGONT.

**M**Yn Heer, myn Heer, hey lustig! lustig!

KOMMER.

Wat is 'er?

RADEGONT.

Sa, Wees bly en rustig.

KOMMER.

Waarom?

RADEGONT.

Ik zeg wees bly en fris.

B 2

KOM-



KOMMER.

Maar zeg my eerst wat dat 'er is,  
Dan zal ik my misschien verblyden.

RADEGONT.

Neen, zeg ik, stel uw druk ter zyden,  
En zing en spring nu rechtevoort.

KOMMER.

Maar waar op?

RADEGONT.

Waar op, op myn woord.

Kommer al zingende danst.

*Fa, la! la lera, la, fa, lera, leine,**Fa, la, lera, la, fa, lera, la!**Fa, la? la, lera, la, fa, lera, leine,**Fa, la, lera la, fa, lera, la.*

Wat ben ik gek! wat zal 't nu wezen?

RADEGONT.

Myn Heer, uw dochter is genezen.

KOMMER.

Genezen!

RADEGONT.

Ja.

KOMMER.

Maar hoe! deur wie?

RADEGONT.

Ik breng u hier een Dokter, die  
Vermaarder is als tien Doktoren;  
En die al d'andren acht, als doren,  
En lacht 'er meê

KOMMER.

Waar is hy dan?

RADEGONT.

Ik toon hem u van stonden an.

KOM-



KOMMER.

't Zal my benieuwen wat van dezen  
Vermaarden man zal willen wezen.  
Myn dochter wil van d'Orvietaan  
Niet nemen, wat ik haar vermaan;  
Zo hy 'er helpt uit haar benouwen,  
Ik zal hem voor een wonder houwen.

DER TIENDE TOONEEL.

RADEGONT, BARNAART, KOMMER.

RADEGONT.

**H**ier is hy.

KOMMER.

Hoe! is dees vermaard?

De kin is hem niet eens bebaard.

RADEGONT.

De wetenschappen van de snegen  
Zyn heel niet in den baard gelegen;  
De wyzheit, Heer, bestaat niet in  
Een schrikkelike ruige kin.

KOMMER.

Myn Heer, wilt ons wat nader komen,  
Ik heb van onze meid vernomen  
Dat gy u machtig wel verstaat  
Op 't geen de kamergang aangaat.

BARNAART.

Heer, myn remedien verschelen  
Van d'anderen in alle delen:  
Zy helpen door purgeringen,  
Door dranken, door kliftringen,  
Door pillen vol vergifte kruiden;  
Ik help door woorden, door geluiden,  
Door tekenen, door letterspraak,  
Door vleyeryen vol vermaak,  
En ga ik 't oog ten hemel sparren.

B 3

Ge-



22 DE LIEFDENDOKTER,

Genees ik door den loop der starren.

RADEGONT.

Zeide ik 'et niet? wat dunk j' 'er van?

KOMMER.

Het is een zeer verstandig man.

RADEGONT.

Uw dochter zit noch in haar klêren

My dunkt, myn Heer, 't kon haar niet deren

Dat wy 'er haalden hier beneên.

Ik ga om haar.

KOMMER.

Ja ga, ga heen.

BARNAART.

De Pols tastende van Kommer.

Uw dochter is heel ziek.

KOMMER.

Hoe! watte?

Merkt gy dat hier? hoe weet gy datte?

BARNAART.

Dat weet ik, met een vast bescheid,

Strax door de \* medeneigzaamheit Sympathie.

Die tusschen vader is en dochter.

KOMMER.

Voorwaar te wereld geen verzochter.

VEERTIENDE TOONEEL.

RADEGONT, ANGENIET, KOMMER.

BARNAART.

RADEGONT.

**H**ier is de zieke, Heer, en daar

Is ook een stoel benevens haar.

Gaan wy een weinig nu ter zyên,

En laat hun beide wat betyen.

KOMMER.

Neen, neen, ik blyf op deze steê.

RA-



RADEGONT.

Wel hoe, myn Heer, gekt gy 'er meê?  
Wy moeten om byzondere reden  
Ten minsten wat ter zyden treden;  
Een Dokter menigmalen vraagt  
Wel hondert dingen aan een maagt,  
Om haar te beter te genezen,  
't Geen van geen man gehoord mag wezen.

BARNART.

tegen Angeniet ter zyden.

Mejuffrouw, ach! ik sta vervoert,  
En heel in myn verstand ontroert!  
Ik kan met geen bedaarde zinnen  
Myn reden tegen u beginnen.  
Zo lang als ik u na myn plicht  
Maar aansprak met een bly gezicht,  
Had ik u, docht my, hondert zaken  
Te zeggen en bekent te maken:  
En nu ik in dees blyden dag  
Dus wenschelik u spreken mag,  
Nu sta ik heel als opgetogen,  
En buiten alle myn vermogen.

ANGENIET.

Ik ben als gy meê zo verheugt,  
Dat ik niet spreken kan van vreugd.

BARNART.

Wat zou ik my gelukkig heten,  
Indien ik zekerlik mogt weten  
Dat gy zo magtig my bemint,  
Gelyk ik ben tot u gezint.  
Maar, allerwaardste van de vrouwen!  
Mag ik met waarheit wel vertrouwen,  
Dat deze wyze arglistigheir  
Ontstaan is uit uw sneêg beleit,  
Waar door ik dus, na veel verdrieten,  
Uw vrolik byzyn mag genieten?

B 4

AN



ANGENIET.

Schoon deze listigheid wel niet  
 Door myn uitvinding is geschied,  
 Noch zyt gy des aan my verbonden,  
 Mits ik dien raad heb goet gevonden.

KOMMER, tegen Radegont.

Maar hoe is dit? my dunkt dat hy  
 Spreekt tegen haar heel dichte by.

RADEGONT.

Dat doet hy let op al haar trekken,  
 Die zich in 't aangezicht ontdekken.

BARNAART, tegen Angeniet.

Mag ik vertrouwen op uw trouw  
 Die gy aan my betoont, Mevrouw?

ANGENIET.

Maar ik, mag ik wel vast geloven  
 Dat uwe vlam noit zal verdoven?

BARNAART.

Myn Schone, 'k zal van nu af aan  
 U in der dood ten dienste staan.  
 Ik heb geen groter lust op aarden  
 Als u voor myne ziel t'aanvaarden:  
 Dit zal ik u doen blyken, in  
 Al 't gene dat ik voort begin.

— KOMMER, tegen Barnaart.

Wel, onze zieke schynt te wezen  
 Alreê wat blyer als voor dezen.

BARNAART.

Dat doet dat ik reets heb betoont  
 Aan haar wat konst dat in my woont.  
 Nadien de geesten groot vermogen  
 Vaak aan de lichamen vertogen,  
 En overmits de ziekten meest  
 Hun oorspronk hebben door de geest,  
 Tracht ik de geesten te betomen.  
 Eer dat zy heel in 't lichaam komen.

Ik



Ik nam dan acht op 't ogelicht,  
 De trekken van haar aangezicht,  
 En lynien van bēy 'er handen:  
 En door de hemelsche verstanden,  
 Die zelf de Hemel in my werkt,  
 Heb ik geleert en aangemerkt,  
 Dat zy 'er ziekte had van wegen  
 Een zeer bezwaarde geest gekregen;  
 En dat haar quelling was gevoed  
 Door malle inbeelding van 't gemoed;  
 Door een verlokke lust van garen  
 Met enen man te willen paren.  
 Wat my belangt, ik zie op aard  
 Niet dat meer is belachens waard,  
 Het zy by mannen ofte vrouwen,  
 Als deze snode lust van trouwen.  
 Ik had daar al gedurig an  
 Voor deze een groten afkeer van,  
 En 't zal my ook wel al myn leven  
 Een schrikkeliken affchrik geven.

KOMMER.

Wat gaauw Dokter!

BARNAART.

Maar nademaal

Dat men deze ingebeeelde quaal  
 Der zieken wat te moet moet komen,  
 En aangezien ik heb vernomen,  
 Dat zy daar ietwes door genas:  
 Ja mits het zeer gevaarlik was  
 Haar niet terstont myn hulp te lenen,  
 Heb ik 'er vaardig (buiten menen)  
 Na nodigheden wat geveit,  
 En wat gevryd, ja heb gezeid  
 Dat gy my liet by haar verkeren,  
 Mits ik 'er quam tot Bruid begeren.  
 Terstont wierd haar de geest verlicht,

B 5

Haar



Haar aanschyn schooner, haar gezicht  
 Getuigde voort haar welbehagen:  
 En zo gy haar een weinig dagen  
 In deze doling houden wilt,  
 Gy zult 'er droefheit zien gestilt.

KOMMER.

Ik ben te vreên.

BARNAART.

En dan, na dezen,

Om haar volkomen te genezen  
 Van deze inbeelding, zal men zien  
 Tot wat hulpmiddel dat wy vliên.

KOMMER.

Daar is geen beter raad op aarden,  
 Daarom wil ik 'er ook aanvaarden:  
 Wel nu, myn dochter, zyt geruft,  
 Zie dezen Heer heeft groote lust  
 Met u in d'Echten staat te treden,  
 En ik heb hem alreê beleden  
 Dat ik 'et meê heel gaarne zag.

ANGENIET.

O! is het moog'lik?

KOMMER.

Ja.

ANGENIET.

Maar mag

Ik dat geloven?

KOMMER.

Zonder vreezen.

ANGENIET.

Zyt gy gezint myn man te wezen?

BARNAART.

O ja, met al myn hert en zin.

ANGENIET.

En vader die bewilgt daar in?

KOM-



KOMMER.

Volkomen, zyt niet meer zo drukkig.

ANGENIET.

O! wat ben ik dan zeer gelukkig,  
Als ik 'er maar mag vast op gaan.

BARNAART.

Mejuffrouw, twyffelt 'er niet aan,  
Het is van heden niet gekomen  
Dat gy myn ziel hebt ingenomen;  
En dat ik heden hier verscheen  
Was maar om uwe min alleen:  
En wilt gy dat ik u de zaken  
Oprechtelik bekend zal maken,  
Dit kleed is anders niet, Mevrouw  
Als een getuige van myn trouw,  
En ik heb maar in alle delen  
Aldus den Dokter willen spelen,  
Om zo in dien gemaakten schyn  
Na wens by u te mogen zyn.

RADEGONT.

Hoe klaarlik stelt gy my voor ogen  
Wat minnevlammen al vermogen!  
Ik zal 't vergelden met myn min.

KOMMER.

O die zottin! ô die zottin!

ANGENIET.

Myn vader, wilt gy my hier neven  
Myn Heer nu tot een Bruigom geven?

KOMMER.

Ja, geefme uw hand: en nevens dien  
Geef my ook d'uwe om eens te zien...

BARNAART.

Maar, Heer.....

KOMMER, al stikkende van lachen.

't Is om..... wilt u niet quellen:

't Is om haar geest te vreên te stellen.

BAR-



BARN AART.

Maar.....

KOMMER.

Ja, wy weten 't wel, tast aan.

Wel nu zie daar het is gedaan.

BARN AART.

Wilt ook van my op trouw ontfangen

Dien gouden ring die wy u langen.

tegen Kommer.

Het is een heilring, die de geeft

Van haar verwildering geneeft.

ANGENIET.

Laat ons nu, om heel klaar te raken,

De Huwelixvoorwaarde maken.

Ik wenste dat men dat begon.

BARN AART.

Wel aan, ik ben te vreên, myn Zon.

tegen Kommer.

Ik liet een man daar buiten blyven,

Die 'k myn remedien laat schryven;

Men mag hem laten binnen treên,

Wy zullen zeggen dat het een

Notaris is.

KOMMER.

Puik! zonder dralen.

BARN AART.

Holla, wilt die Notaris halen,

Die ik met my heb meê gebracht,

En my daar buiten deur verwacht.

ANGENIET.

Hebt gy dan in het herwaart komen,

Al een Notaris meê genomen?

BARN AART.

Ja, Schoone.

ANGENIET.

Dat is na myn zin.

KOM-



KOMMER.

O die zottin! ô die zottin!

VYFTIENDE TOONEEL

DE NOTARIS, NIKLAAS, JAKOB, BARNART, KOMMER, ANGENIET.

RADEGONT.

Barnaart luistert de Notaris wat in 't oor.

KOMMER.

**J**A, meester, gy moet ons geryven,  
En flux een Huwlixvoorwaard schryven  
Voor deze twee. Kom aan, begin.  
Zie daar is dat nu na uw zin?

ANGENIET.

Ja, vader, 't haagt my zonderlingen,  
En ik zou schier van vreugde springen  
Dat ik dien blyden dag beleef.

KOMMER.

Notaris, schryf dat ik haar geef  
Ten huwlik twintig duizent kronen.

ANGENIET.

Myn Vader, 'k zal my dankbaar tonen  
Voor die mildadigheid.

DE NOTARIS.

Zie daar,

Dat is gedaan, en gy hebt maar  
Te komen teiknen.

KOMMER.

Dat 's te degen

Wel knap beschikt.

BARNART.

Wilt overwegen

Ten minsten, dat ik.....

KOMMER.

Hey neen, fus!

Weet ik 'et niet? hoe staat gy dus?

Kom,



## DE LIEFDENDOKTER.

Kom, kom, wilt hem de pen eens langen.  
 Nu teiken, teiken, gaat uw gangen.  
 Ga, ga, en teiken, teiken an,  
 Ik zal ook komen teiknen dan.

DE NOTARIS.

Niklaas en Jakob, bêi te zamen,  
 Komt hier, en teikent meê uw namen.

tegen Kommer.

Het zyn kwanfuis myn klerken, Heer.

KOMMER.

't Is goet, wy foppen haar te meêr.

BARNART, tegen Angeniet ter zyden.

Na 't onderteik'nen, moet gy maken  
 Aan 't Huwliksverdrag te raken.

NIKLAAS.

Ik heb geteikent, ik ben klaar.

JAKOB.

Lang my nu meê de pen.

DE NOTARIS.

Hou daar.

KOMMER.

Dat 's Fix.

ANGENIET.

Neen, gy most my 't geschreven  
 Verdragschrift zelf in handen geven.

KOMMER.

Hou daar dan: zyt gy nu te vreên?

ANGENIET.

Ja vader, meerder als gemeen.

KOMMER.

Dat is dan wel, in alle deelen.

BARNART.

Tot een besluit, om niets te helen  
 Van al wat my de voorzorg ried,  
 Zo weet, dat ik allenig niet  
 Had een Notaris meê genomen:

Maar



Maar ik had ook met een doen komen.  
 Drie luiden, die ons hier de geest  
 Wat strelen zullen, en dit Feest  
 Vergieren door hun aardigheden.  
 Ga, dat men hen doet binnen treden.

tegen Kommer.

't Zyn lieden die ik my steeds na  
 Laat volgen waar ik henen ga,  
 En daar ik met een groot behagen  
 My van laat dienen alle dagen;  
 Want hun welluidend aardig boert  
 Bedaart myn geest, hoe zeer ontroert!

## L A A T S T E T O O N E E L.

*Drie in schyn van Potsery, Dansery, Zangery.*

Alle drie gelyk.

*Waren wy, niet alle dry,  
 De menschen zouden quynen:  
 Wy zyn staág, hier alle daag  
 Hun grote Medicynen.*

Potsery.

*Die gequelt mag wezen  
 Met miltvochtigheên,  
 Als 'er staat te vrezen  
 Steeds aan yder een,  
 Wilt gy zyn genezen  
 Door den allerzoetsten raad,  
 Zo verlaat, Hippocraat,  
 En komt maar by ons om baat.*

Terwyl Potsery dit zingt, en d'ander spelen, lachen, en  
 kluchtig dansen, leid Barnaart Angeniet weg.

K O M -



KOMMER.

Waar of men ooit in eenige oorden  
 Meer van zulk snaax genezen hoorden?  
 Maar zeg, waar dat ik den Dokter,  
 En ook myn dochter, daar verloor?

RADEGONT.

Zy gaan volbrengen, zo ik reken,  
 't Geen noch aan 't huwlik zal ontbreken.

KOMMER.

Hoe, 't huwlik?

RADEGONT.

Ja, myn Heer, ik schat  
 Gy zyt hier by de neus gevat;  
 Gy hebt dit voor een spel gehouwen,  
 En 't is juist ernst, zou ik vertrouwen.  
 Alle drie gelyk.

*Waren wy .....*

De Dansers houden hem, en willen hem met kracht  
 doen dansen.

KOMMER.

Hoe duivel is 'et? laat my staan:  
 Laat staan: laat gaan, zeg ik, laat gaan.  
 Laat gaan, noch eens. 'k zal u vernielen  
 Rabaauwen, schelmen, guiten, fielen.

E I N D E











